# A magyar nyelv

### 1. Фонетика:

Алфавит: a á b c cs d dz dzs e é f g gy h i í j k l ly m n ny o ó ö ő p r s sz t ty u ú ü ű v z zs

Ударение: всегда на первый слог

<u>Качество звуков</u>: звуки в любой позиции произносятся одинаково (гласные не редуцируются, согласные в конце слов не оглушаются и перед гласными i, e, i и é не смягчаются); обязательно соблюдение долготы согласных и гласных (hál (ночевать) - hal (умирать) - hal (слышать))

<u>Сингармонизм</u>: задний ряд —  $\mathbf{a}$ ,  $\mathbf{\acute{a}}$ ,  $\mathbf{o}$ ,  $\mathbf{\acute{o}}$ ,  $\mathbf{u}$ ,  $\mathbf{\acute{u}}$ ; передний ряд —  $\mathbf{e}$ ,  $\mathbf{\acute{e}}$ ,  $\mathbf{\acute{i}}$ ,  $\mathbf{\acute{o}}$ ,  $\mathbf{\ddot{o}}$ ,  $\mathbf{\ddot{u}}$ ,  $\mathbf{\ddot{u}}$  ( $\mathbf{\ddot{o}}$ ,  $\mathbf{\ddot{o}}$ ,  $\mathbf{\ddot{u}}$ ,  $\mathbf{\ddot{u}}$  — огубленные)

### 2. Синтаксис:

<u>Порядок слов</u>: нейтральный — **SVO**, в целом — весьма свободный. Единственное, что необходимо всегда иметь в виду, — фокус предложения должен стоять непосредственно **пере**д глаголом

Состав венгерского предложения: может быть тема, фокус, глагол и пояснения

<u>Интонации</u>: повествовательная и вопросительная (с вопр. словом) — как в русском; вопросительная (без вопр. слова) — как повествовательная, но с повышением тона в предпоследнем (!) слоге предложения

## 3. Морфология:

Агглютинативный язык. Нет грамматического рода.

## **Артикли**:

- · определённый a (az), неопределённый egy
- с названиями (кроме стран, городов и имён собственных) используется определённый артикль

### Существительные:

- $\underline{\text{число}}$ : единственное (не маркируется) и множественное (соединительная гласная + -**k**)
- использование единственного числа значительно шире, чем в русском:
  - парные части тел, детали одежды; инструменты, состоящие из двух частей
  - сущ. с определениями, выражающими определённое или неопределённое количество
  - множественные предметы обладания, указывающие на единичный предмет
  - совокупное множество отдельных предметов
  - однородные по составу вещества
  - абстрактные, уникальные и индивидуальные существительные

падежи: прибавляются после суффиксов посессивности и множественности по гармонии гласных

Падеж	Суффикс	Соответствие	Пример	Перевод примера
Номинатив	-	подлежащее	ház	дом
Аккузатив	-t	прямое дополнение	házat	(вижу) дом (в.п.)
Инессив	-ban/-ben	где? в	házban	в доме
Иллатив	-ba/-be	куда? в	házba	в дом
Суперессив	-n/-on/-en/-ön	где? на	házon	на доме
Сублатив	-ra/-re	куда? на	házra	на дом
Адессив	-nál/-nél	где? у	háznál	у дома
Аллатив	-hoz/-hez/-höz	куда? к	házhoz	к дому
Элатив	-ból/-ből	откуда? из	házból	из дома
Делатив	-ról/-ről	откуда? с	házról	с дома
		о чём/ком? (п.п.)	házról	о доме
Аблатив	-tól/-től	откуда? от	háztól	от дома
Датив	-nak/-nek	кому?	háznak	дому
Генетив	-nak a/-nek a	чей?	háznak a	(владелец) дома
Терминалис	-ig	до какого места/времени?	házig	до дома
Инструменталис-комитатив	-val/-vel	как? тв.п. или с	házzal	(что делать) с домом
Эссив-формалис	-ként	в качестве	házként	в качестве дома
Транслатив-фактив	-vá/-vé	во что?	házzá	(превратить) в дом
Каузалис-финалис	-ért	ради, за	házért	(сколько платите) за дом
*Эссив-модалис	-ul/-ül	в качестве	tiszteletem jeléül	в знак моего уважения
*Формалис	-képpen	в качестве	példaképpen	в качестве примера
*Темпоралис	-kor	когда? в	születésnapomkor	в мой день рождения
*Социатив	-stul/-stül	вместе с (наречность)	családostul	вместе с семьёй
*Дистрибутив	-nként	в каждый, на каждого	fejenként	на каждого, на душу
*Дистрибутив-темпоралис	-nta/-nte	еже-, каждый	havonta	ежемесячно
*Локатив	-t/-tt	где? в	Pécsett	в Пече

· <u>послелоги</u>: употребляются вместо предлогов (között, előtt, mögött, felett, alatt, mellett и т.д.)

· отношения между предметами:

OTHO	пения между предметами.				
Вид	Лично-притяжательное	Общее	Генетив	Суффикс -е	*Суффикс -і
Пояснение	<i>1л. ед.ч.:</i> - <b>m</b> /-am/-em/-om/-öm	Обладатель на первом	Как и предыдущий	Добавляется к	Если предметы не
	2л. ед.ч.: - <b>d</b> /-ad/-ed/-od/-öd	месте в номинативе,	пример, только	обладателю	делятся чётко на
	<i>3л. ед.ч.:</i> - <b>a</b> /- <b>e</b> /-ja/-je	обладаемое на втором	обладатель	(если	обладателя и
	<i>1л. мн.ч.:</i> - <b>nk</b> /-unk/-ünk	месте с личным аффиксом	ставится в датив	обладаемое в	обладаемое,
	2л. мн.ч.: -(a/o) <b>tok</b> /-(e) <b>tek</b> /-(ö) <b>tök</b>	третьего лица	(если двойные	ед.ч.); если в	обладатель
	<i>3л. мн.ч.:</i> - <b>uk</b> /-juk/- <b>ük</b> /-jük		посессивы)	мн.ч., то <b>-éi</b>	адъективизируется
Пример	az (én) autóm — моя машина	apám autója — машина папы	apámnak az autója	ара́те́ — папы	kerti virágok

### Прилагательные:

- · имеют степени сравнения (magas magasabb legmagasabb)
- в качестве определений всегда (!) стоят перед существительными
- будучи определениями не согласуются с определяемым; согласуются только сказуемые

#### Наречия:

- степени сравнения как у прилагательных + -n (magasan magasabban legmagasabban)
- · образуются от прилагательных суффиксами -n/-an/-on/-en, -ul/-ül/-l, -lag/-leg и т.д.

# Числительные:

- не принимают форманты множественного числа
- есть неопределённые числительные (sok (много), kevés (мало), néhány (несколько), több (несколько))
- до двух тысяч пишутся слитно; после двух тысяч каждая триада разделяется дефисом
- · количественные: egy, kettő (két), három, négy, öt, hat, hét, nyolc, kilenc, tíz
- · порядковые: első, második, harmadik, negyedik, ötödik, hatodik, hetedik, nyolcadik, kilencedik, tizedik
- · собирательные: ketten, hárman, négyen, öten, hatan, heten, nyolcan, kilencen, tízen; sokan, kevesen

#### Местоимения:

личные: én, te, ő (ön), mi, ti, ők (önök); возвратные: magam, magad, maga, magunk, magatok, maguk

	"существительные"	"прилагательные"		наречия
указательные	еz/az (этот/тот)	ilyen (такой)	ennyi (столько)	itt/ott (здесь/там)
относительные	aki/ami	amilyen	amennyi	ahol
вопросительные	ki/mi	milyen	mennyi	hol
неопределённые	valaki/valami	valamilyen	valamennyi	valahol
общие	bárki/bármi	bármilyen	bármennyi	bárhol

## 4. Глаголы:

- как и русские, изменяются по лицам, числам, временам, видам, наклонениям; нет залогов, рода
- имеют категорию определённости, выражаемую через объектное и безобъектное спряжения
- имеют совершенный и несовершенный виды, но в отличие от русского они не противопоставляются грамматически
- · <u>служебные глаголы</u>: fog (буд.вр.), kell (надо), szokott (иметь обыкновение), tetszik (изволить), tud (мочь), lehet (можно)
- · <u>валентностные группы</u>: 0 esteledik; 1 alszik (ki); 2 szeret (ki kit); 3 ír (ki mit kinek)
- спряжения:

Alanyi ragozás (безобъектное)	Tárgyas ragozás (объектное)
не требуется прямое дополнение	есть определённый ** названный или подразумеваемый объект 3-го лица,
есть прямое дополнение, обозначающее неопределённый объект*	выраженный существительным или местоимением

- \* неопределённый объект имя с неопределённым или нулевым артиклем; местоимения первого и второго лица; вопросительные местоимения (без -ik); неопределённые и отрицательные местоимения.
- \*\* <u>определённый объект</u> имя собственное; имя с определённым артиклем; имя с притяжательным аффиксом; личные местоимения третоего лица; местоимения с выделительным суффиксом -ik; имя с местоименным определением.
- vagyok, vagy, van\*, vagyunk, vagytok, vannak (van не используется как глагол-связка); nem van = nincs, is nincs = sincs
- · <u>идти</u>: megyek, mész, **megy**, megyünk, mentek, mennek (от нас) VS jövök, jössz, **jön**, jövünk, jöttök, jönnek (к нам)
- · приставки: meg-, el-, be-, fel-, le-, át- и т.д.

Приставки в венгерском могут отделяться, и для этого есть специальные правила:

- не отделяются: повествовательное предложение; ответ на вопрос, где вопрос задавался к глаголу
- отделяются: если есть отрицание любой части речи; если вопрос задавался не к глаголу; в императиве
- инфинитив: спрягается, когда используются служебные глаголы (используются обычные притяжательные аффиксы)

## 5. Лексика и словообразование:

• ФУ, тюркизмы (alma, gyümölcs), славянизмы (medve, málna), латинизмы (típus), германизмы, русизмы, англицизмы meg**szent**ségteleníthetetlenségeskedéseitekért

elkel**káposztá**stalaníthatatlanságoskodásaitokért

leges leg meg szent s'egtelen'et tet het et lenebbjeiteknek

eltöredezettségmentesítőtleníttethetetlenségtelenítőtlenkedhetnétek

### 6. Фразы и слова:

- · приветствия: szia (sziasztok) szervusz (szervusztok) helló jó napot (kívánok), csókolom; ciao, csövi, csá и т.д.
- · прощание: szia (sziasztok) szervusz (szervusztok) viszontlátásra/viszonthallásra, csókolom; ciao, csövi, csá и т.д.
- · Московский Международный Фестиваль Языков a Moszkvai Nemzetközi Nyelvfesztivál

### 7. Тексты:

## József Attila - Tiszta szívvel

Nincsen apám, se anyám,	Harmadnapja nem eszek,	Hogyha nem kell senkinek,	Elfognak és felkötnek,
se istenem, se hazám,	se sokat, se keveset.	hát az ördög veszi meg.	áldott földdel elfödnek
se bölcsőm, se szemfedőm,	Húsz esztendőm hatalom,	Tiszta szívvel betörök,	s halált hozó fű terem
se csókom, se szeretőm.	húsz esztendőm eladom.	ha kell, embert is ölök.	gyönyörűszép szívemen.